



ที่ คค (ปคร) 0204/236

กระทรวงคมนาคม

สพ. 1/761
วันที่ 8 ต.ค. 48
เวลา 16.00 น.

ถนนราชดำเนินนอก กทม. 10100

จัดเข้าวาระ 13 ต.ค. 2548 ๘ ธันวาคม 2548

เรื่อง ผลการประชุมรัฐมนตรีขนส่งอาเซียน ครั้งที่ 11 การประชุมรัฐมนตรีขนส่งอาเซียน-จีน ครั้งที่ 4 และการประชุมรัฐมนตรีขนส่งอาเซียน-ญี่ปุ่น ครั้งที่ 3

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

ด้วยผู้ช่วยรัฐมนตรีประจำกระทรวงคมนาคม (นายมหิตล จันทรางกูร) พร้อมคณะ ได้เดินทางไปเข้าร่วมการประชุมรัฐมนตรีขนส่งอาเซียน (ASEAN Transport Ministers Meeting – ATM) ครั้งที่ 11 การประชุมรัฐมนตรีขนส่งอาเซียน-จีน ครั้งที่ 4 และการประชุมรัฐมนตรีขนส่งอาเซียน-ญี่ปุ่น ครั้งที่ 3 ระหว่างวันที่ 17-18 พฤศจิกายน 2548 ณ กรุงเวียงจันทน์ สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว

กระทรวงคมนาคมขอสรุปผลการประชุมรายการต่างๆ ดังกล่าวข้างต้น ดังนี้

I. การประชุมรัฐมนตรีขนส่งอาเซียน ครั้งที่ 11

1. ผู้เข้าร่วมการประชุม

ผู้เข้าร่วมการประชุมประกอบด้วยรัฐมนตรีขนส่งอาเซียนและผู้แทนจากประเทศสมาชิกอาเซียน ผู้แทนเลขาธิการอาเซียน และเจ้าหน้าที่สำนักเลขาธิการอาเซียน โดยมีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคมขนส่ง ไปรษณีย์และก่อสร้าง สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว (สปป.ลาว) และผู้ช่วยรัฐมนตรีประจำกระทรวงคมนาคม (นายมหิตล จันทรางกูร) ทำหน้าที่ประธานและรองประธานที่ประชุมฯ ตามลำดับ

2. สรุปสาระของการประชุม

2.1 ความคืบหน้าในการดำเนินการตามแผนปฏิบัติการเวียงจันทน์

ที่ประชุมรับทราบความคืบหน้าในการดำเนินการตามแผนปฏิบัติการเวียงจันทน์ (Vientiane Action Program – VAP) และแผนปฏิบัติการด้านการขนส่งของอาเซียน (ASEAN Transport Action Plan – ATP) สำหรับปี 2005-2010 โดยเฉพาะการเข้ามีส่วนร่วมของภาคเอกชน รวมทั้งสมาคมผู้ขนส่งสินค้าอาเซียน สายการบินแห่งชาติ ท่าเรือ เจ้าของเรือ และสมาคมเรือ ซึ่งมีการกำหนดกิจกรรมต่างๆ ในแต่ละสาขาย่อยอย่างชัดเจน

2.2 การจัดทำมาตรการการเปิดเสรีบริการขนส่งทางอากาศ

อย่างเข้มข้น

ที่ประชุมให้การรับรองการเร่งรัดการดำเนินมาตรการเพื่อการรวมกลุ่ม
สาขาการขนส่งทางอากาศ ดังนี้

(1) การปรับปรุงบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการขนส่งสินค้าทางอากาศ
ในอาเซียน ฉบับปี 2002 โดยปรับปรุงความจุในบันทึกความเข้าใจ เป็น 250 ดันต่อสัปดาห์ และ
เพิ่มจุดที่กำหนดภายในปี 2006

(2) การพิจารณาความตกลงพหุภาคีว่าด้วยการเปิดเสรีการบิน
เที่ยวบินขนส่งสินค้าในอาเซียนให้ได้ข้อยุติภายในปี 2006

(3) การจัดทำความตกลงพหุภาคีว่าด้วยการเปิดเสรีบริการขนส่ง
ทางอากาศในอาเซียนให้ได้ข้อยุติในเวลาที่เหมาะสม

(4) การจัดทำกรอบแนวคิดการจัดตั้ง Single Aviation Market
ในอาเซียน

ที่ประชุมได้พิจารณามติที่ประชุมรัฐมนตรีเศรษฐกิจอาเซียน (AEM)
ครั้งที่ 32 ที่ให้เร่งรัดการรวมกลุ่มสาขาการขนส่งทางอากาศ แล้วเห็นความมอบหมายให้เจ้าหน้าที่
อาวุโสด้านการขนส่งของอาเซียน (STOM) พิจารณาข้อเสนอของสิงคโปร์ที่ให้มีการปรับปรุงสาระ
และกำหนดเวลาในการดำเนินการตามมาตรการการเปิดเสรีบริการขนส่งผู้โดยสารทางอากาศ
ภายใต้ Roadmap for Integration of the Air Travel Sector โดยให้ STOM นำเสนอผลการ
พิจารณาต่อที่ประชุม ATM ครั้งที่ 12

นอกจากนี้ ที่ประชุมยังหวังว่าจะได้ข้อยุติและมีการลงนามในข้อ
ผูกพันชุดที่ 5 ของการเจรจาการค้าบริการด้านการขนส่งทางอากาศ โดยมีสาขาย่อยที่หลากหลาย
มากขึ้น เช่น การซ่อมบำรุงอากาศยาน การขายและการตลาดสำหรับการขนส่งทางอากาศ ระบบ
บริการสำรองที่นั่งด้วยคอมพิวเตอร์ และการเช่าอากาศยานแบบไม่มีลูกเรือ ในระหว่างการประชุม
ATM ครั้งที่ 12 ในปี 2549

2.3 พิธีสารฉบับที่ 1 การกำหนดเส้นทางการขนส่งผ่านแดนและ สิ่งอำนวยความสะดวกภายใต้กรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกใน การขนส่งสินค้าผ่านแดน

ที่ประชุมให้การรับรองร่างฉบับสุดท้ายของพิธีสาร 1 โดยให้นำหลักการ
“ASEAN-X” มาใช้ ทั้งนี้ ประเทศสมาชิกจะพิจารณาหาข้อยุติต่อภาคผนวก (Annex) แนบท้ายพิธีสาร 1
ซึ่งเป็นการกำหนดรายละเอียดเส้นทางการขนส่งผ่านแดนให้ทันเวลาในการประชุม STOM ครั้งที่ 21 และ
ดำเนินการตามขั้นตอนภายในประเทศของตน เพื่อให้พร้อมที่จะลงนามพิธีสาร 1 ในระหว่างการประชุม
ATM ครั้งที่ 12

2.4 การลงนามกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการขนส่งต่อเนื่อง

หลายรูปแบบ

ภายหลังการประชุม ATM ครั้งที่ 11 รัฐมนตรีขนส่งอาเซียนได้ร่วมลงนามกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการขนส่งต่อเนื่องหลายรูปแบบ ซึ่งกระทรวงคมนาคมได้รับมอบหมายให้เป็นหน่วยงานหลักรับผิดชอบในการจัดทำร่างกรอบความตกลงฯ มาตั้งแต่ปี 2539 และประเทศสมาชิกอาเซียนเพิ่งจะได้ข้อยุติต่อร่างกรอบความตกลงฯ ในคราวประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสด้านการขนส่งของอาเซียน ครั้งที่ 20 เมื่อวันที่ 14-15 พฤศจิกายน 2548 ณ กรุงเวียงจันทน์ กรอบความตกลงดังกล่าวมีวัตถุประสงค์เพื่ออำนวยความสะดวกในการขนส่งในภูมิภาคอาเซียนให้รวดเร็ว และมีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น โดยใช้รูปแบบการขนส่งที่แตกต่างกันตั้งแต่ 2 รูปแบบขึ้นไป ภายใต้เอกสารการขนส่งฉบับเดียว นอกจากนี้ กรอบความตกลงดังกล่าวยังช่วยในการวางกฎเกณฑ์เกี่ยวกับการขนส่งต่อเนื่องหลายรูปแบบให้แก่ผู้ประกอบการขนส่งต่อเนื่องหลายรูปแบบในภูมิภาค ซึ่งจะมีผลให้ค่าใช้จ่ายในการประกอบการขนส่งลดลง กรอบความตกลงนี้จะมีผลใช้บังคับเมื่อครบ 30 วันหลังจากประเทศภาคี 2 ประเทศขึ้นไปให้สัตยาบัน และมีผลใช้บังคับเฉพาะประเทศที่ให้สัตยาบันเท่านั้น

II. การประชุมรัฐมนตรีขนส่งอาเซียน-จีน ครั้งที่ 4

1. ผู้เข้าร่วมการประชุม

ผู้เข้าร่วมประชุมประกอบด้วยรัฐมนตรีขนส่งของอาเซียนและจีน พร้อมด้วยผู้แทนจากประเทศสมาชิกอาเซียน ผู้แทนจากประเทศจีน ผู้แทนเลขาธิการอาเซียน และเจ้าหน้าที่สำนักเลขาธิการอาเซียน โดยมีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม ขนส่ง ไปรษณีย์และก่อสร้างของสปป.ลาว และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคมของจีน ทำหน้าที่ประธานที่ประชุมร่วมกัน

2. สาระสำคัญของการประชุม

2.1 ที่ประชุมรับทราบความคืบหน้าของการดำเนินโครงการ/กิจกรรมความร่วมมือระหว่างอาเซียน-จีน ในปี 2005 ซึ่งเป็นผลสืบเนื่องจากการประชุมรัฐมนตรีขนส่งอาเซียน-จีน ครั้งที่ 3 เมื่อเดือนพฤศจิกายน 2004 และการลงนามบันทึกความเข้าใจ (MOU) ว่าด้วยความร่วมมือด้านการขนส่งระหว่างอาเซียน-จีน

2.2 ที่ประชุมรับทราบข้อเสนอของฝ่ายจีนเกี่ยวกับโครงการความร่วมมือระหว่างอาเซียน-จีน ในปี 2005/2006 ดังนี้

(1) จีนจะให้ทุนแก่เจ้าหน้าที่ของประเทศสมาชิกอาเซียน จำนวน 10 ทุน เพื่อศึกษาต่อ ณ Dalian Maritime University (เป็นสาขาของ World Maritime University) ปี 2006-2007

(2) การจัดสัมมนา เรื่อง Seafarers Quality International เพื่อสนองตอบต่อ ILO's Consolidated Maritime Labor Convention, IMO International Ship and Port Facility Security (ISPS Code) และ International Convention on Standards of Training, Certification and Watch-keeping for Seafarers (STCW) ฉบับแก้ไข

/(3) การจัดประชุม ...

(3) การจัดประชุมเรื่องแผนยุทธศาสตร์การพัฒนาด้านการขนส่งระหว่างอาเซียน-จีน ณ ประเทศจีน ในปี 2006 เพื่อกำหนดแผนยุทธศาสตร์ความร่วมมือด้านการขนส่งระหว่างอาเซียน-จีน ในระยะกลางและระยะยาว

2.3 ที่ประชุมรับทราบความคืบหน้าในการจัดทำความตกลงว่าด้วยความร่วมมือด้านการขนส่งทางทะเลระหว่างอาเซียน-จีน และเห็นชอบให้เสนอร่างความตกลงดังกล่าวต่อที่ประชุมคณะทำงานอาเซียนว่าด้วยการขนส่งทางน้ำ ครั้งที่ 11 ซึ่งกำหนดประชุมเดือนมีนาคม 2549 ณ จังหวัดภูเก็ต พิจารณารายละเอียดต่อไป

2.4 ที่ประชุมรับทราบข้อเสนอของฝ่ายจีนที่จะจัดการประชุมคณะทำงานเพื่อพิจารณารายละเอียดของร่างความตกลงว่าด้วยการขนส่งสินค้าและผู้โดยสารทางอากาศระหว่างอาเซียน-จีน

III. การประชุมรัฐมนตรีขนส่งอาเซียน-ญี่ปุ่น ครั้งที่ 3

1. ผู้เข้าร่วมการประชุม

ผู้เข้าร่วมประชุมประกอบด้วยรัฐมนตรีขนส่งของอาเซียนและญี่ปุ่น พร้อมด้วยผู้แทนจากประเทศสมาชิกอาเซียน ผู้แทนจากประเทศญี่ปุ่น ผู้แทนเลขาธิการอาเซียน และเจ้าหน้าที่สำนักเลขาธิการอาเซียน โดยมีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคมขนส่ง ไปรษณีย์และก่อสร้างของ สปป.ลาว และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงที่ดิน โครงสร้างพื้นฐานและขนส่งของญี่ปุ่น ทำหน้าที่ประธานที่ประชุมร่วมกัน

2. สรุปสาระสำคัญของการประชุม

2.1 ที่ประชุมรับทราบความคืบหน้าในการดำเนินการตามโครงการความร่วมมือระหว่างอาเซียน-ญี่ปุ่น จำนวน 21 โครงการ โครงการดังกล่าวเน้นเรื่องความปลอดภัยในการขนส่งในเมือง การแลกเปลี่ยนความรู้ความชำนาญทางด้านวิชาการและด้านเทคโนโลยี เพื่อให้การบริการด้านการขนส่งมีประสิทธิภาพและมีความยั่งยืน นอกจากนี้ ที่ประชุมได้ให้การรับรองแผนงานความร่วมมืออาเซียน-ญี่ปุ่น ปี 2005-2006

2.2 ที่ประชุมให้การรับรองแผนปฏิบัติการด้านการอำนวยความสะดวกด้านโลจิสติกส์ และระบบการนำร่อง (air navigation) ทั้งนี้ ที่ประชุมมีความเห็นว่า แผนงานดังกล่าวมีความสำคัญและจะสำเร็จเป็นรูปธรรมภายใต้แผนงานความร่วมมือด้านการขนส่งระหว่างอาเซียน-ญี่ปุ่น ที่ประชุมจึงเห็นชอบให้มีการดำเนินการความร่วมมือตามแผนงานดังกล่าวทั้งในเชิงกว้างและเชิงลึก

IV. กำหนดการประชุมครั้งต่อไป

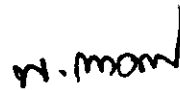
เนื่องจากประเทศไทยจะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสด้านการขนส่งของอาเซียน ครั้งที่ 21 การประชุมรัฐมนตรีด้านการขนส่งอาเซียน ครั้งที่ 12 และการประชุมอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง ต่อเนื่องกับการประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสด้านการขนส่งของอาเซียน ครั้งที่ 22 ในปี 2549 ซึ่งนายกรัฐมนตรีได้มีบัญชาอนุมัติให้กระทรวงคมนาคมเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมดังกล่าว

/ในการนี้...

ในการนี้ ผู้ช่วยรัฐมนตรีประจำกระทรวงคมนาคมได้แจ้งให้ที่ประชุมทราบว่า ประเทศไทยโดยกระทรวงคมนาคมจะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมรัฐมนตรีขนส่งอาเซียน ครั้งที่ 12 การประชุมรัฐมนตรีขนส่งอาเซียน-จีน ครั้งที่ 5 และการประชุมรัฐมนตรีขนส่งอาเซียน-ญี่ปุ่น ครั้งที่ 4 ที่กรุงเทพฯ ในช่วงเดือนกันยายน 2549

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อทราบผลการประชุมรายการต่าง ๆ ดังกล่าวข้างต้นด้วย จักขอขอบคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ



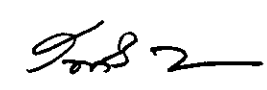
(นายพงษ์ศักดิ์ รักตพงศ์ไพศาล)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม

ลง ๒/๓
ส.ป. ได้นำเสนอคณะรัฐมนตรี
เมื่อวันที่ 13 ธ.ค. 2548
(ทราบเพื่อเป็นข้อมูล)



สำนักงานปลัดกระทรวง
สำนักกิจการระหว่างประเทศ
โทร. 0 2280 5638-9
โทรสาร. 0 2280 1714

F1:NU11

นายสมชาย ฤทธิเดช (ส.ป.)

(ส.ป.)
นายสมชาย ฤทธิเดช (ส.ป.)
(ส.ป.)